Csütörtök. 6. Szám. Januárius 20-kán, 1859.

Megjelenik e lap minden Vasárnap és Csütörtökön. Előfizetnetni minden cs. k. postahivatalnál, e lapok kiadó hivatalához czimzendőlevelekben. Ára évnegyedre 3 ft 15 kr, félévre 6 ft 30 kr, évre 12 ft 60 kr uj pénzben.

A lap szellemi ügyeit illető közlemények a szerkesztőséghez utasitandók.

KOLOZSVÁRI KÖZLÖNY

Hirdetések minden négy hasábos egy sor után 7 ujkrért közzététetnek; folytonos hirdetésektől illő pct elengedtetik. Mindenik hirdetésre 30 ujkr bélyegdij előre befizetendő.

A lap anyagi ügyeit érdeklők: u. m. előfizetés, hirdetések, reclamatiok sat. a kiadó-hivatalhoz utasitandók.

SZERKESZTŐI SZÁLLÁS: A Szentegyházutczában, a Kendeffi háznál, 487. szám alatt.

(NEGYEDIK ÉVI FOLYAM.)

KIADO-HIVATAL: A Középutczában, STEIN könyvkereskedésében.

A SZÁSZVÁROSI GAZDÁSZATI EGYLET NYILATKOZATA

A szászvárosi kerületben alakulandó gazdasági-egylet ideiglenes titoknokától, a következő nyilatkozatot vettük.

A „K. Közlöny" m. é. dec. 19-ki lapjában (101. sz.) közzétett hivatalos jelentésében a dec. 15-kén tartott erd. gazd. egyesület választmányi gyülésének, a Szászváros kerületi gazd egyesület alakulását tudósitó átirata ismertetése alkalmával, az erdélyi gazd. egyesület választmánya „ezen tudósitást, miután amaz egyesület a csatlakozásról nem emlit semmit, hanem ugy látszik önálló akar lenni, egyszerüen tudásra veszi."

Miután az erd. gazd. egyesület ilyetén tett észrevétele némi félreértésre adhat alkalmat, kérjük a t. cz. szerkesztőséget, sziveskedjék becses lapjába felvilágositásul azon nyilatkozatunkat felvenni, hogy a Szászváros kerületi gazdasági egyesület alakulása lendülete idejében, az erd. gazd egyesület t. titoknoka megkerestetett, sziveskednék arról felvilágositást adni, minő feltételek alatt s minő viszonyok között történhetnék a fiók egyesületek csatlakozása az erd gazd. egyesülettel?

Közelebbről a háromszéki egylet kéretett meg, csatlakozási viszonyai megismertetése s netalántáni használása végett, ebbéli pontjait megküldeni. Az utóbbi egylet ezen atyafiságos kérésre válaszolni mind eddig alkalmat nem vett. Az erd. gazd. egyesület tisztelt titoknoka pedig 1857 dik év dec. 17-kén kelt levelében, a csatlakozást igen czélszerünek tartaná de minthogy az erd. gazd. egyesület szabályaiban ezt illetőleg sehogy sincs előre látva, a fennérintett s kivánt felvilágositást nem adhatja, jónak látná egyébaránt ha az alakuló vidéki egyletek kezdeményeznék csatlakozási intézményeiket.

A Szászváros kerületi gazd. egyesület választmánya, ezen válaszból nem okulhatván azon kapocs felől, melynek alapján a csatlakozás megtörténhető volna, elhatározta, létesülését egy kétes kimenetelü kisérletnek ki nem tenni s a csatlakozási kérdést egyelőre mellőzve, az egyesület alakulását eszközölni, kimondván egyébaránt, hogy a hazai gazd. egyesületekkel szoros érintkezésbe kiván lépni addig is, mig a fiók egyesületek csatlakozását illetőleg, netalantán a magas kormány által közrebocsátandó szabályelvek a csatlakozási viszony körét megismertetik.

Engedje a t. cz. szerkesztőség, hogy ezek után tisztelettel maradhassak

A Szászváros kerületi gazd. egyes. választmánya nevében. Dr. Tóth,
ideigl. titoknok.

Szászváros, jan. 10-kén, 1859.

A fennebbi nyilatkozatra nézve kötelességünknek tartjuk felvilágositásunkat s illetőleg némely észrevételünket megtenni.

Mi azon élőpéldán okulva, mely a birodalom leggyakorlatibb gazdája János cs. k. főherczeg ő fönsége vezérintézkedése mellett Stayerországban alakult gazdasági egylet szerkezetében s eredményeiben nyilatkozott; ugy hiszszük, hogy e téren közreható eredményt csakis a minél számosabban alakulandó fiókegyleteknek egy országos központi egyletteli szoros kapcsolatától várhatunk; a mint e részben nézetetnket lapunk 75-ik s azt követő számában a közel mult szeptember havában tüzetesebben adtuk.

A kik az általunk mindig méltánylandó tevékenység ösztönétől vezéreltetve a kerületi egyletek felállitásán müködnek, kérdésen kivül szándékuk előtt szent czél lebeg; de bátrak vagyunk reményeiket vérmeseknek nevezni, ha azt hiszik, hogy kétes kimenetelü kisérlet volna az, ha előre egy már szervezett, s szép alappal ellátott országos egylet kiegészitő tagjául jelentik ki magukat; s nem vélik sokkal kétesebbnek azt, hogy saját erejökön csak egy időre is megállhassanak.

Ha valaki csatát kezd kis erővel, zászlói alá nem örömest üt fel az eszélyes; de ha látja, hogy vállalatja szervezett szövetséges s mondhatni biztositó előre támaszkodik; akkor habozás nélkül siet oda mindenki résztvenni vállalatában. Nincs különben ez az oly intézetek szervezetével is, melyeknek sikeres fennállása, s a czéljai közé eső eredmények átvitele sokkal több kiadást igényel, mint hogy sorsa mindaddig válságosnak ne tessék, a mig csak saját gyönge erejére támaszkodik.

Ezen helyzet felfogása vezette oda a nagy erőben s szerencsés conjuncturák közt megalakult háromszéki vidéki egyletet, hogy az országos egyletteli összeköttetés szükségessegét belássa, hogy ezen összeköttetés nélkül megalakulását meg ne kisértse. Tisztában lévén ama tisztelt egylet az egyesülés szükségességével, módját az összekötő kapocs létesitésének azonnal feltalálta, s saját, az országos egylethezi viszonyáról legelső nagy gyülésén a következő határzatot hozta, a mint ez a „K. Közlöny" mult évi 73-dik számában közlött jegyzőkonyvben látható;

12-ik czikk: Egyletünknek az erdélyi országos egylethezi viszonya Ezen egylet az országos gazd. egylet sikerteljes hatáskörét tisztelettel megismervén, azzal szellemi és anyagi viszonyt kiván fenntartani, — szellemit: az intézet értelmi szakát érdeklőleg, némely tárgyakban kikérendő útasitást, és a m kormánynyal általa leendő összeköttetést illetőleg; — anyagit: a menynyiben ezen egylethez befizetendő minden 6 frtos részvényből két frtot az orsz. gazd egylet rendelkezése alá bocsát, megtartván ezen egylet saját magának pénztára kizárólagos kezelését sat., nem akarván magát az országos egyletnek ugy alárendelni, hogy körülményeihez alkalmazandó teendőiben az által korlátoltassék sat.

Ezen czikkben az egylet viszonya anynyira körvonalozva van, hogy annak átolvasása minden válasz várását a háromszéki egylettől, feleslegessé teszi. És ha ezzel összevetjük azon programmot, melyet a fiókegyletek alapszabályaival, az országos egylet megerősités végett a mult év első felében a m. kormány elébe terjesztett: kérdésen kivül egy alakulandó kerületi egylet sem habozhat előre és egyenesen kimondani, hogy fennállhatására nézve az országos egyletteli anyagi és szellemi kapcsokat szükségesnek látja, magát azon központi intézet egy tagjának tekinti, s vele azonnal szellemi összeköttetésbe lép, s a menynyiben saját szervezeti szükségén felül gyül be jövedelme, abból részvényt fordit a központi egylet müködésének elősegitésére, viszont várván azon kihatást, mely által a központi egylettől elért eredmények jótékonysága közvetlenül s azonnal legelőbb háromoljon az ily vidéki egyletekre. Felajánltatnék a vidéki egyletek készsége, területükön a központi egylet érdekeinek érvényesitésére, intézkedéseinek kezelésére, s a központi egylet viszont amonnan mint saját müködésének egyik segédforrásából merithetné a feladatainak megoldására szükséges felvilágositásokat, adatokat, tárgyakat sat., a mit a gyakorlat részletesen fog felmutatni.

Az egyesülés eredményére nézve anynyit jegyzünk meg, hogy az sokkal inkább áll a vidéki, mint az országos egylet érdekében, mert az orsz. egylet honfiak áldozatjai alapján képes önállólag sikeres eredményekhez jutni nem sokára, a mely eredmények ugy a hazai gazdákra, mint az alakulandó kerületi egyletekre ki fognak hatni, s ki kell hogy hassanak a nélkül is, ha azok részvények, ezek pedig szorosabb kapcsok által az országos egylethez csatolva lennének; ellenben a fiókegyletek, alig hiszszük, hogy képesek legyenek anynyi alapot önfenntartásukra összeállitani, hogy magukat a külfölddel közvetlen érintkezésbe hozhassák, hogy kisérletek fejében gépeket vásárolhassanak, hogy időszaki iratokkal az eszméket gyorsan terjeszszék, hogy jelentékenyebb kiállitásokat saját erejökön rendezhessenek, hogy a földrétegek gazdasági vegybontását eszközöljék sat.

Mindezekért szükségesnek véljük, hogy minden kerületi egylet legelőbb is kimondja határozott czéljául az országos egyletteli anyagi és szellemi összeköttetést, mint a mi nélkül létezhetését utópiának véljük, mint a mi nélkül nem hiszszük, hogy practikus gazda csatlakozzék az oly fiókegyletek fenntartásához, eredményesebb levén, minden ily gazdának közvetlenül az országos egylethez csatlakoznia

---

MIKAÉLA.

Történeti beszély.

(Folytatás.)

Bocsánat uram! én német nemes vagyok, s kevéssé ismerem vidékeitek szokásait. De ne feledje, mit ezennel mondok kegyednek. Soha sem leend Gueldreni Adolf ő nagysága Mária kisasszony férje; egy valaki, ki bizonynyal meg tud felelni ő kegyelmének, megesküdt: ő nagysága helyét elvivni a leánynál.

De az a valaki, alig ha ön leend Krisztián ur, — szóla közbe le Dain Olivér, kinek a leghalkabb suttogást is nyakon ragadni gyakorlott fülei elől egy szava sem illanhata el a fiatal nemesnek. Annyival inkább, mivel tudjuk, hogy önt egy más szerelem tartja pórázon. Tessék csak amoda tekinteni, s megvallani: ha nem legfelső fokot foglal e ön minden gondolatainak sorában azon két szép szem, mely e perczben a vásártér tulsó szélén tévedez?

Meulan gróf karát egy csoportozat felé nyujtá, mely bárha bizonyos kellem abban nem hiányzék is, mégis a legtorzabb látmányt nyujtá.

Ez egy aranyzott kocsika vala két hófehér agár előfogattal, melyen ezüsttel himzett posztó vánkusokon egy fiatal leány ült, ki csöngetyükkel, s zörgetyükkel rakott buzogánynyal hadonázott a légben.

A fehér selyem pórázon kormányzott agarak szél sebességgel ragadák szép kormányzónőjöket a burgundi herczegnő kastélya felé.

A mint e csöngetyük hangját a néptömeg meghallá, azonnal odahagyá a tanácsatyák sorompóját, az utazó nő szekere nyomát kisérendő, után kiáltozván: Mikaéla! Mikaéla!

Mikaéla, a fehér agaras fiatal leány, a burgundi herczegnő bohócza vala. Tréfás méltóságának minden jeleivel diszitve kocsikázék királyi urnőjéhez. Kellemes kézintéssel üzvözlé a népet ide s tova hajtogatván a csörgő buzogányt; de a melynek végét azonnal ajkaira nyomá, mihelyt a tömegben Krisztiánt megpillantá. Ez lesütvén fejét elpirula a kegyelet e nyilvános kifejezésére; le Dain Olivér pedig egy mosoly torzképet vágva, mely borzasztóvá lön, mivel édesded akará lenni, — igy szóla kézszoritva az ifjuhoz:

— Ha ön tán jóllakott volna már e nővel, én örömest megmenteném tőle.

II.

Midőn Mikaélának agarai megállottak a herczegi palota előtt, burgundi Mária kisasszony lakosztályának hátterében bús gondokba sülyedve imaszékére könyökölve nyitott imakönyv mellett merenge.

Megtiltá méla magányának háboritását.

Udvarhölgyei, s tisztjei zárkozását, atyja emléke iránti kegyeletre magyarázák. De ki e gondba merült állásában meglepve látta volna égre emelt szép kék szemeivel, mély sohajok által egyenetlenül duzzasztott büvös keblének emelkedését, tüstént megjósolhatá: hogy sokkal gyöngédebb érzemény izgatá e husz éves lelket.

Vajh, ki lehete azon boldog herczeg, fejedelem, vagy lovag, kinek képe ennyire foglalkoztatá e királyi örökös gondolatait.

Választott volna-e már a karok és rendek szózatát hóditó igénylők közől? vagy pedig fellázadva gyámjainak zsarnoki jóakarata ellen, vajjon nem járt e esze az ártatlan fiatal hölgynek a politika, az ármányok, s fényvadászat terveinek kijátszásán?

Mária herczegnő, titkát senkinek el nem árulta. Magába zárta azt, mint nagy becsü ajándékot, melyet csak annak szabad kigöngyöliteni, kinek az feldiszertésére van szánva.

Mig ő gondolat árjának hullámain ringatva merengett, szobájának egyik végén egy titkos ajtó tárult föl.

Csöngetyük és zörgetyük csörömpölése közt egy fiatal leányka könnyüden, mint zerge tövis bokron át, és vigan szökelt elébe, tiszteletteljes csókot nyomván ruhájának szélére.

Mikaéla! — kiálta fel burgundi Mária elpirulva, mint ki véletlenül lepetik meg.

Igen, én vagyok királyi urnöm, — felele a bohócz, — én vagyok, kinek mestersége: nagyságodat kellő időben nevetésre inditani, s lelkét folytonos jó kedélyben tartani. — Roszul érdemelném meg fizetésem, ha engedném e magányban bújával epedni nagyságodat.

De lám mily szépen és gazdagon vagy öltözve, — mond a herczegnő szemét Mikaélán legeltetve, ki czipője hegyére emelkedve, gyors körfordulatot tön, hogy kedvére szemlélhesse urnője.

És valóban florenczi megyszin tafota ruhájának torzszabása daczára is, mely alól rákláb módjára vala kivagdalva, s arany pillékkel és ezüst csörgetyükkel boritott öltözetének, hátra hajló, s feje körül a legbohókásabb öszhangot adó csöngetyükkel himzett fövegének daczára is, Mikaéla elég kellemmel és szépséggel birt már önmagában arra: hogy bájt költsönözzön különcz öltözékének.

(Folytatjuk.)

Vadászdal.

Közelget a hajnal órája,
A kürt szava talpra riaszt,
S az ébreteg özfi nyomára
Megzördül a sürü haraszt.

Föl talpra, előre vadászok!
Ragadja kiki fegyverét,
Kürt hangja, kopó-riadások
Rázzák föl a bércz kebelét.
Előre ki, hajhrá, holla!
Föl-föl a tetőre, oromra!

Vadászva jövének apáink
Észak sivatagjain át
S nem kényelem enyhe párnáin
Vivták ki a büszke hazát.
Dolguk csata volt, s a mulatság
Vadászat s kardviadal...
S törhetlen erővel aratták
Vérharczokon a diadalt;
Előre ki, hajhrá, holla!
Föl-föl a tetőre, oromra!

Oromra, hol éle a bajnok
Sasváraiban, szabadon,
Honnan csak a hősre mosolygott
Kegygyel a magyar hajadon,
Tetőre, hol ott a kebel föl —
Üdül a szabad levegőn,
S ujult erőt nyer az egektől
Daczolni a törpe időn.
Előre ki, hajhrá, holla!
Föl-föl a tetőre, oromra.

Ha nincs csata, hol gyakorolja
Karizmait a fiatal?
Otthon epedezve borongva
Megfúl, a ki tenni akar!
Vadászva vadkanra medvére
Edzzük meg a férfi kebelt,
Szüksége van annak erélyre,
Kit a haza földje nevelt.
Előre ki, hajhrá, holla!
Föl-föl a tetőre, oromra!

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

a mely tán ma a napokban anynyira foghatja magát berendezni, hogy a részvényesei sorába tartozó egyes gazdáknak feltünő közvetlen szolgálatokat tehet.

Enynyit véltünk a fennebbi nyilatkozatra szükségesnek megjegyezni, oda értve, hogy mind ez csakis e sorok irójának magány véleménye, a ki magát sokkal gyengébbnek érzi, hogysem nézeteit csalhatatlanoknak vélje, s a ki bizonyosan legelső fog örvendeni, ha az önálló kerületi egyletek képesek leendenek nézeteit érvényteleneknek tüntetni fel.

Dózsa D.

Ujdonságok.

= E hó 15-kén estve gr. Mikó Imre ur ő nagyságánál, a muzeum-egylet ideigl. választmánya gyülést tartott, a mint értesültünk a magas miniszterium által az egylet létesitése érdekében leküldött észrevételeket tárgyalván. Az észrevételek nem zárják ki azon reményt, hogy azon czélzott kis tudományos intézet elvégre létre jöhessen.

= Nagy örömünkre szolgál azon élénkülése a részvétnek, melyet Magyarhon olvasó egyletei, az erdélyi napi irodalom iránt is kitüntetnek. A jelen évben Magyarhon ismertebb városainak kaszinói megrendelék lapunkat; s általában a testvér haza részvétét fokozva látjuk; a mi nekünk azon meggyőződést adja, hogy hazai érdekeink irányában a testvérhon fiai nem maradnak figyelmetlenek.

= A mint értesülünk a jövö szombaton Ferenczy Iza k. a. részére fog adatni Weber szép dalmüve: a „Büvös vadász.“ A jutalmazandó, ki szinpadon ugy mint társas körökben rokonszenvet gerjeszt, ugy szép fokon álló müvészete mint becsült egyénisége iránt, kérdésen kivül a jutalomjátékában népes részvétben látni fogja Kolozsvár rokonszenvének nyilt kifejezését. F. Iza k. a. oly tökéletesen szép althanggal bir, mely akármelyik nagyobb szinpadon is illetékes helyet foglalna el.

= Az itteni szinházi sugók által rendesen kiadni szokott szinházi emlékkönyv jelen 1859-dik évre, megjelent, s feltünö, hogy mind eredeti czikkecskéket hozott; tartalmát a szinészek névsorán, az elöadott müvek sorozatán s az elöszón kivül, egy helyén álló értekezés képezi: „Töredék gondolatok a magyar szinmüvészet s drámairodalom felett,“ Rivnyák Sándortól. „A szerelmes sugó,“ eleven kis humoresk, P. Miklóstól. „Az elveszett ebéd s egy pár versecske,“ Y-tól.

= Egy nagy haju Br. nevü egyén, ki itt Kolozsvártt táncz-leczkéket adott, egy általa rendezendő bálra felgyüjtött pénzzel odább állott, a mint azonban hire jár, a telegraph már utolérte öt, s a kalandor egyik magyarhoni városban kézre került.

= A mint értesülünk, Fogaras vidékén a sárkányi egész kerület, mely az egykori oláh határöri hatonaságot foglalja magában, s igy általában kis birtokosokból áll, közelebbről tagositani szándékozik minden helységét. A nép ezen életrevaló hangulatot ottani kerületi főnök Paskariu urnak köszönheti, ki nem elégedett meg azzal, hogy közelebbről oláh nyelven egy ügyes röpiratot adott ki a tagositás érdekében, de a hivatala körében esö helységeket személyesen is képes volt ennyire fölvilágositani a tagositás fontosságáról. Hogy mennyire emeli nálunk is a tagositás a birtok értékét, arra nézve curiosum gyanánt jegyezzük fel, mikép Puszta-csány helységben egy birtokot tagositás elött 300 pfrtért haszonbérlettek, és most tagositás után ugyanazon haszonbérlő 1,000 pfrtot igér évi bérül.

= Háromszéki levelezőnk irja: Ezelött mintegy 30 évekkel zaláni pap Maksai Zsigmond ur a s.-sz.-györgyi heti vásárra menvén, mig dolgait intézte, tudtán kivül valaki föltett szánjára 1 véka árpát; szánjához visszaérkezvén, legénye se tudta felőle értesitni, ki tette azt oda. Haza ment tehát azon gondolattal, hogy a ki odatette, megkeresendi otthon Zalánban. De ott nem kereste senki. Kihirdette a templomban 3 vasárnap, és senki sem jelentkezett; igy tehát a véka árpa a papnak maradt, de azt tavaszig nem forditotta sehová. Akkor pedig maga is tett hozzá egy vékát; és igy két véka árpát elvetett egy papi allodialis szántó földbe, azon föltéttel, hogy az az ekklézsia pénztárát gyarapitsa. Azon évben az árpának silány termése levén, kapott belöle szemül csak négy vékát, melyet eladott 9 frt 20 krért váltóban. Ezt átadta az ekklézsiai elöljáróságnak azon föltétettel, hogy el ne költsék, hanem vásároljanak vele öszszel zabot, melyet minden évben adjanak ki zabkamatra, mind addig, mig 100 köbölre fölnevekedik, s akkor kezdjenek az ekklézsia javára belöle intézkedni, megállván mindig a 100 köböl zab. Hetedik évben helyébe lépett oda ev. ref. lelkész t. Nagy István ur, ki a zabot már jól megnevekedett mennyiségben találta; jó gondozás mellett aztán annyira nött, hogy ma van szerezve belöle a zaláni ev. refor. ekklézsiának annyi kaszáló, melynek évenkénti haszonbére 100 pforint, s mégis jelenleg van mintegy 130 köböl zabkészlete. — Im! ez is egy megtekintendő szép pelda arra, hogy az önzéstelen buzgalom közhasznuságának ezerféle utai vannak, csakhogy tenni ne resteljük, ne sajnáljuk!

= A buda-székesfehérvár-kanizsai vaspálya-vonalon, a munkások a Balaton közelében több régi fegyvert, edényeket, érmeket, ékszereket, söt emberi csontokat is találtak a föld alatt, mi azt gyanittatja, hogy azon tér valaha nagy csata szinhelye lehetett. A talált régiségek egy része a nemzeti muzeumot fogja gazdagitani. (B. H.)

= Az ausztriai birodalom összes földterülete 116 millió catast. hold; — ebből 99 millió hold a gazdászat különféle ágaira van felhasználva; 17 millió hold pedig utak, folyók, tavak vagy terméketlen földre számittatik. A használható földnek értéke 10,140 millió; — jövedelmez pedig gazdászati szakokra felosztva 36,580,000 hold szántó föld, 30 pfrtjával számitva holdját, 1097,400,000 pfrtot; 140,53000 hold kert 20 frttal számitva 284 millió forintot; — 1,215,000 hold szölö 70 frttal számitva 85 millió frtot; — 15,527,000 hold legelő 2 ft 20 krjával $36^1/_5$ millió; — 31,625,000 hold erdő 2 ft 10 krjával $68^1/_2$ millió ftot, összesen évenként 1568 millió százezer frtot. Kétharmad részét e jövedelemnek huzza a status és községi adó s az üzleti költség; marad tehát a birtokosoknak 525 millió.

= Hirlapok Ausztriában. A csász. kir. posta-igazgatóság, az egész birodalomban megjelent hirlapok jegyzékét igy adja: 1. Politikai és bélyegköteles lapok száma 98, nevezetesen német nyelven 52, cseh és lengyel 8, szerb horvát 5, olasz 21, magyar 9, oláh 2, görög 1, összesen 98. — 2. Szépirodalmi lapok száma: német 132, szláv 21, olasz 86, magyar 25, orosz 1, összesen 265, mindössze tehát 363.

= A m. akademia ján. 3-iki ülésében a titoknok által felolvastatottaz ügyrend revisiójára kinevezett bizottmány javaslata; a mely el is lön fogadva; pontjai következők: 1) Az illető osztályok jókor értesitsék a titoknokot a tartandó előadásokról, hogy ez egy héttel előre jelenthesse azokat a fekete táblán. 2) Az előadások egy óránál tovább ne tartassanak, hoszszasb előadásból kivont vagy egyes szakaszok adandók. 3) Nem akademiai tagok előadást egy tagnak etöleges bejelentése mellett tarthatnak. 4) Az elnök a rendes ülésen kivül folytatólag rendelhet üléseket. 5) A felolvasások s székfoglaló beszédek elövizsgálat után mennek sajtó alá. 6) A tagok szavazati joggal csak saját osztályokban birnak. 7) Vendég hallgatók számára vendégkönyv lesz, melyben egy tag által beirott egész éven át látogathatja az üléseket. Ezt követi a nyelvtudományi osztály ülése, melyet Lugosi József székfoglaló beszéde nyitott meg. „Nyelvészeti irányeszmék s szkyteuropai szómaradványok“ czim alatt. Ezután Hunfalvi P. folytatta apologiáját a magyar ige időkről.

= Az elhirhedett Rozsa Sándor ellen a pertárgyalás még e hó folytán kezdetét veendi Pesten. Az ellene emelt vád föpontjai: 1) Öt személy meggyilkolása. 2) Két személyen megkisérlett gyilkosság. 3) Rablás. 4) Nehéz testi sértések. 5) Nyilvános erőszaktétel.

= A hegyaljai bormivelő-egylet Mádon elmult nov. 26-kán tartott választmányi ülése 20 darab arany jutalmat tüzött ki, azon kérdés megfejtöjének: „A tokaj-hegyalyai borok készitésénél meg kell-e tovább is tartani azon eljárást, mikép a termelök aszszus években boraikat többfélékre — nevezetesen Szamorodni 1—2—3, söt több puttonosokra csinálják s áruba is aként bocsátják? vagy pedig arra kell töreked ni, hogy minél több egyforma bor készittessék? S ez esetben minök volnának legtöbb haszonkilátással s legnagyobb mennyiségben egyformára csinálandók? s tekintve azt, hogy Tokaj környékén csak $2^1/_2$ akós hordók használtatnak, s nagyobbak elfogadására a pinczék se igen alkalmasok, a borok egyenlösitését hogyan lehetne nagyobb mennyiségben eszközölni? A pályamüvek jelen év august. 26-ra küldendők az elnökséghez. Érdekes kérdés, mely jól megfizetve alkalmazásul szolgálhat más borvidékeinkre is.

— Pesten a városi német szinház a város birtokába megy át, mely a részvényeseknek a még hátralevő 54,600 pfrt részvénytökét sorsolás utján hat év idököz alatt 5% kamattal vissza fogja fizetni. A város, mely a szinházat mielőbb át akarja venni, ezen vállalatra nézve, valamint a nyári szinházra szabadalmat kér, s azonkivül föladata kivitelében más módon is támogatást remél. Az illető igazgatónak az öszszes napi bevételből eddig szokásban volt teher 15% fizetése elengedtetik, s e helyett kötelezve lesz négy községtanácsnokból álló bizottmány felügyelete alatt évenkint 5000 frtot ruházni be a szinpad tatarozására. Az épület és nézőhely jó karban tartására a község évenkint 3000 frtot adand.

= A „Religio“ czimü kath. egyházi folyóiratot a Szent István-társulat vette át, s szerkesztésével a szép tolláról ismert Somogyi Károly urat bizta meg. A lap kiállitása igen izletes, tartalma, a mennyiben az eddig vett 3 számból itélhetünk, eléggé bizonyitja, hogy szerkesztő a szellemi kezelése alá vett téren nagy ismeretekről rendelkezik; iránya természetesen tisztán katholikus, de ment azon türelmetlenségtől, mely mindenütt csak a védett ügy méltóságának árt, s mely a magyar nemzet vallásos s egyszersmind hazafias érzületével nem is volna öszhangzó.

= Az „Oestr. Z.“ szerint a bécsi nemzeti bank jelen hón kezdve, pengőpénzben szóló jegyeit ausztriai jegyekkel beváltja, miáltal a bank készpénz fizetései több mint tiz évi felfüggesztése után ismét felvétettek, s az ausztriai érték teljesleg helyre lön állitva.

= A „Globe“ a hazánkban is veszedelmesen elterjedett patkányok (nálunk poczegerek) elüzésére csalhatatlanul sikeres szer gyanánt ajánlja a kerti rutát, mely a levegőn megszáritva, a pajták s más épületek gerendáira akasztatik, mitől a patkányok szerfelett irtózván, elfutnak azon helyről. Megérdemli, hogy az alkalmatlan vendégektől háboritott helyeken kisérlet tétessék.

= Gazdaszonyainknak nem lesz érdektelen tudni, hogy a fagyott tojások, ha sóval vegyitett kútvizbe tétetnek, fagyásukat elvesztik, s oly jók lesznek mint azelőtt, a mint a „Nővilág“ irja. Ugyanezen lap a hajkefék kitisztitására ajánlja, hogy azok sörtéjökkel vizbe fektetendők, melybe szóda volt előre felolvasztva, ügyelvén arra, hogy a kefe fényesitett táblája el ne vizesedjék. Egy idő mulva a folyadékból ki kell a kefét venni és erős posztóval kidörgölni.

= Az „Oest. Corresp.“ alaptalannak mondja azon hirt, hogy Milanoban Sylvester éjén nyugtalanságok törtek ki, melyekben a katonaság s a rendörség is részt vett. Igy alaptalannak mondja a lombard-velenczei királyságban elkövetett politikai gyilkolások felöli hirt is.

= Obrenovics Mihály hg Magyarországból Bécsbe érkezett s néhány hét mulva Belgrádba menend. A herczeg nyilatkozatot intézett a szkupstinához, melyben Szerbia politikai érettségét magasztalja, büszkeséggel nevezi magát ez ország polgárának s a nemzetért minden áldozatra késznek nyilatkozik.

= A belgrádi orosz konzul biztositá Szerbia föembereit, hogy a jövö tavaszszal orosz gözhajók fogják a szerb Dunát s a Száva szerb részét szelni. Azon kikötő helyek s épületek, melyek az ausztriai gözhajótársulatnak voltak átengedve, vissza fognának vétetni, mert a szerb nép igen elkeseredett a társaság ellen, mely a szkupstina küldöttsége részére nem adott hajót, mig Sándor hget készséggel szállitá el.

IV. *) Közlemény.

A Kolozsvártt állitandó ipartanoda költségeire aláirtak.

N.-Enyeden, a 110. sz. iven: összesen 8 frt 28 kr. A 111. számun: 4 ft 52 kr. A 112 szá-

*) Lásd a K. Közlöny 5-dik sz. 1859.

Gyakran, a ki izzadozás közt
Hajhászsza a bérczi vadat,
Üldözve van mint az az üldött
Vadkan, mely elötte szalad.
S zord fenyvesek rengetegében
Gyakran a sziv enyhet keres,
Kit a puha nép tömegében
Hálátlanok ajka sebez.
Előre ki, hajhrá holla,
Föl-föl a tetőre, oromra!

Vadásznak a sátra a kék ég,
Párnája a puszta mező,
De örtüze lángja hevénél
Szép álmokat álmodik ö:
Zászlós hadak állnak elötte,
Fut ellene, mint fene vad,
A mely a vadász zörejére
És kürtje szavára riad.
Előre ki, hajhrá holla!
Föl-föl a tetőre, oromra!

Vadászsz magyar ifju! — a fegyver
Megilleti vállaidat,
Vig szórakozás ha derit föl,
Feledteti gondjaidat.
S a fáradozásra az álom
Oly édes, oly enyhet adó…
Kivált a midőn a világon
Alomba megy át a mi jó.
Előre ki, hajhrá holla!
Föl-föl a tetőre, oromra!

Dózsa D.

TÖREDÉKEK
GYÖNGYÖSI JÁNOS ÉLETÉHEZ.
(szül. 1741. † 1818.)

Negyven év elött Tordán egy férfi hala el, kinek neve azon időben országszerte a legnépszerübb volt, verseit a nép azóta sem feledheti, s kinek most annyi év után Tordán emlékkövet emelnek.

Ez esemény lapjainkba jött, sokan örvendenek az utókor e megemlékezésének; de voltak olyak is, kik benne, kora legnépszerübb népköltöjében, az érdemet föltalálni nem birták, mert müveit tán nem ismerik.

Legyen szabad nekem, igénytelen honfiának töredékeket hozni, az erdélyi nép közt még mind feledhetlen költö életéhez s irodalmi hatásához; tán sikerülend legalább annyit földeriteni, hogy e munkás férfi, nyelvünk e páratlan terjesztője azon időben, legalább egy emlékkövet megérdemel bemohosult sirhantjára.

Gyöngyösi János 1741. nov. 4-kén született, Krasznán [1]), a Szilágyban, hol atyja ref. lelkész vala. Öt éves korától fogva Kolozsvártt növekedett, ott tanult a ref. kollegiumban, hol lángfelfogása, kitünő emlékezőtehetsége közbámulat tárgya volt. Körülményei kényszerüsége lelkészségre szoritá. Erre készülve, megtanult görögül, latinul, héberül, s a klassikai miveltségben szép előhaladást tőn; később nyugati nyelvekben is képezte magát. A költészetre eleitől szenvedélye volt; s már tanuló korában áldozni kezdett a muzsáknak. Játszi kedélyénél fogva ez időben sok tehetséget tanusitó anagrammokat irt; nagy gyönyörüsége telt bennök, azonban Ruhnkeniusnak egy „Dissertatio de doctore umbratico“ czimü értekezését olvasván, e gyermekjátékokról — mint irja — lemonda. A fiatal tanuló halomra irta költeményeit, de nem volt magyar lap, hol közölhesse, s versei csak barátai körében lőnek ismeretesek. Azonban kevés idő telt, s a könnyü, magyar zamatu versek, kézről kézre lemásolva, ezer példányokban kerengék be a hazát s Gyöngyösi neve palotában kunyhóban egyiránt ismeretes lön.

[1]) Kazinczy, erdélyi levelek. f.-m.-orsz. Minerva 1831. 563. l.

Az erdélyi főurak vetélkedve siettek az ifju költö feltüzelésére: s Gyöngyösi háláját lantja kezdé tolmácsolni. Igy született 1765. apr. 23-dikán, Kolozsvártt a „szeretö sziveket éneklő Erato“ gróf Kemény Farkas, Aranyos-szék főkirálybirája menyegzőjére; igy 1766-ban az „Ifju szeretet“ b. Wesselényi Farkasra [1]). Gr. Kemény Farkas, gr. Kornis Máriávali egybekelése alkalmával, Gyöngyösi inditványa következtében Kolozsvártt, a gróf Kemény-házzal szemben, az utczán, magas álványra szinpadot rögtönöztetett. A szinpad függönyeire példázatok valának festve. Az est leszállt, a szinpadon számos gyertya gyult meg, s a kivilágitott függönyök nézőserget csaltak össze. Ekkor Apollo s Cupido alakjában két személy lépett a szinpadra, kik ének után párbeszédet tartottak. Végre feltünt Erato, a szerelmet zengő muzsa, s fenhangon szavalta Gyöngyösi verseit. A költeményben játszó viszhangot a grófi ház födeléről egy hangos szavu gyermek személyesité. A szinpadról az egész előadás folytán bor szökökút lövelte sugarát az utczára.

1766-ban b Wesselényi Farkas menyegzőjére egy más költeményét is kinyomták: „A Sirennek és a kigyónak összepárosodása“ czim alatt, a vers homlokán ott volt a sirén, ott a kigyó, a b. Wesselényi és gr. Bethlen család czimeréből; alattuk tenger terült, melyben Venus Cupidóval hajózott. Gyöngyösinek, ismert költeményei között, az a legkorábbi leoninus verse, ily kezdettel:

Megveti szállását Vénus, s nem akarja lakását
Paphusi vára körül; tengeri viznek örül,
Elveti hintóját, tengernek ereszti hajóját,
S kis fia véle hajós, nem lehet utja bajos.
… Isteni formával ragyog, és hordozza magával,
Hogy mulassa magát, paphusi rózsa szagát.
A vizek ezt látják, fejeket csak alája bocsátják,
Csendesitik magokat engedelemre sokat.
Tengerek öblében egy Siren is im kebelében
Meggyúlt szive felöl nagy tüzet érze belöl.
Mostoha természet vala benne; de már elenyészett,
Vénusi kézre került, nyájas örömbe merült…

[1]) Gyöngyösi János magyar versei. Bécs 1790-ben 14—37. l.

Kolozsvárról 1771-ben eltávozott. Alsó-Rákosra ment papnak, hol kilencz hóig maradt. Onnan 1772-ben, az uj év első napján Uj-Tordára jö, Zágoni Márton mellé segédlelkésznek. E helyzetben pár évet tölt. 1774 ben Zágoni meghal. Gyöngyösi a felsö-bányai ref. ekklézsiától meghivást kap, de hivei kérésére, az uj-tordai ref. templom szószékében elöde Zágoni Márton helyét foglalá el. [1]) Itt maradt aztán egész életében.

Folytonosan dolgozott. S bár versei még mindcsak kézirati másolatokban forogtak, nevét a hirnév szárnyain látjuk. Ekközben eljön az 1779-ki év, s Ráth Mátyás Magyar Hirmondó név alatt Pozsonyban az első magyar lapot megteremti. S Gyöngyösit az a szerencse érte, hogy 1780-ban, irodalmunk legelső lapjában látta közölve versét, ily czim alatt: „Ifju tanulónak elmélkedése ama közönséges mondásból: „non aetas est laeta diu.“ [1])

(Folytatjuk.)

[1]) Gyöngyösi János versei 1790. 55. l.

Igazitás. Lapunk közelebbi számában „Tett emberre“ czimü költemény negyedik sorában, „életetek“ helyett „életek,“ az utolsó sorban „hazért“ helyett „hazáért,“ a szinházi tudositás 8-ik sorban „feltünik“ helyett „féltünk“ olvasandó.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi·Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

mun : 5 frt 14 kr. A 113. sz. 18 frt 24 kr. A 115. sz. 3 ft 46 kr. 116. sz. 2 ft 20 kr. A 117. sz. 3 ft 24 kr. A 118. sz. 5 frt 12 kr. A 119. sz. 1 ft 30 kr. A 120. sz. 3 frt 10 kr. 121. sz. 4 ft 50 kr. Maros-Vásárhelytt a 125. sz. iven : 19 ft 16 kr. A 126. sz. 2 ft 40 kr. A 129. sz. 7 ft 57 kr. A 130. sz. 13 ft 37 kr. A 132. sz. 11 frt 9 kr. A 134. sz. 72 frt ausztr. ért. vagy pengőben 68 ft 34 kr. Az eddig tett aláirások összege 3957 ft 10 kr.

Nemzeti szinház. — Szombaton, jan. 15-én karmester Gocs Ede jutalmául, igen nagy számmal egybegyült közönség előtt adatott : „Portici néma,“ opera. Follinusz Mazziniellot, Mezei Pietrót adák. A néma Fenellát Eichner Ludmilla sok ügyességgel személyesité. Neuholdt tiszta tenor hangjával Alphonso szerepében lépett fel. Ha csak valami kevés szinpadi otthonossággal birna, nem megvetendő egyéniség volna a szinpadon, mert felsőbb hangjai kellemesek, de játéka semmi sincs és nagyon is félénk a deszkákon. Singer Elvira Róza kis szerepét igen sok kellemmel énekelte. Dicsérettel kell megemlékeznünk a Kaczér Ferencz balletmester és M. Luiza által ellejtett spanyol, ugy halász-tánczokról is. A kardalok, ugy a férfi mint a nők részéről dicséretet érdemeltek. A jutalmazott a zenekarban megjelenése alkalmával szünni nem akaró tapsvihar és lelkesüléssel fogadtatott, az első felvonás végével ki is hivatván, mely alkalommal Cs. S. egy küldöttség élén a szinfalak megett egy értékes arany órát adott át, elismeréseül azon fáradozásának, melyet az operák betanitása körül minden alkalommal tanusit.

Vasárnap, 16-kán: „Szapári Péter“ adatott, Sz. Laczkóczyné ass. mint vendég lépvén fel. A czimszerepben Komáromi müködött. Sz. Laczkóczyné assz. (Ilka), Gyulai (Hanzsabég), Follinusznő (Zulima) szerepeit adták. A darab a szokott bombastikus kiabálásokkal, veszekedésekkel folyt le, a mint irva van. Jó volna ezt a müvet ujból dolgozni, mert bizony igy a Pergö Czelesztinek korába való. — Tele szinház.

Hétfőn, jan. 17-kén, bérletszünetben: „Becsületszó,“ Szigeti egy felvonásos vigjátéka adatott. A Boér pár, Bihari, Eichner Ludmilla és Komáromi játsztak. Az előadás gyengén ütött ki. Ezt követte Bergher müelőadása. Figyelemre legméltóbbak voltak hydraulikai mutatványai. Közönség gyéren.

Kedden, január 18-dikán, „Mártha“ dalmü adatott ugyanazon szerepkiosztással, mint a mult nov. 27-kén, s hasonlóan sikerült előadással; tele szinház előtt, a földszint kivételével.

□

Levelezés.

Torda, jan. 8-kán, 1859. — Elhagyám én is falusi unalmas téli lakásomat s városra költözém, azon gondolattal, hogy itt több társalgás, több élvezet jut részembe mint ott. Nem is csalatkoztam egészen, mert itt nem kell mindig irástudatlan falusbirónkkal vesződni, kinek a jegyző parancsol, pedig Girókuti naptára szerint ellenkezőleg van adva utasitása. Itt tehát ment vagyok tőle legalább tavaszig, s ha jön is valami rendelet számomra, ajtó kopogtatással, levett kalappal hozza be egy-egy városszolga, nem mint nálunk, hol a biró s esküdtjei azt hiszik, hogy házam is övék, s e hiedelemben egész boldogságot éreznek, ha hozzám feltett föveggel beállhatnak, velem bátran, kipirositott arczczal beszélhetnek, minek festékét Iczigtől vették fertályonként. Ilyenkor aztán legjobb hallgatni s türni, bármily magas hangon beszélnek, mert ellenkező esetben könnyen renitensnek neveznek s aztán följelentenek büntetés végett. Jobb tehát itt, hol napestig mehetek kaszinóba, estve szinházba, nőm részvényessége altal a nőegylet könyvtárából olvashatok szép és hasznos könyveket, közbe-közbe egy-egy városi ujdonság, hogy hivatalnok K. Károly ur a nagy lotterián ezereket nyert, hogy az ujtordai ref. egyházközség lisztelö malmait ujból épitteti, csapja meg fülemet s élvezetet nyujt lelkemnek.

A kaszino elég jól rendezett csinos épületben van, könyvtára gyenge, részvényesei is nem igen sokan vannak, pedig lehetnének többen ily nagy magyar városban. Sokan azt mondják, azon szellemet, hogy ottan családi és jelen nem lévő egyének személyi dolgaikkal bajlódnak, nem szivelhetik. Bizony az ilyesmiknek itten nincs helyök. Ki ide jön, olvasson, tekézzen vagy társalogjan illedelmesen, a kártyajátékot kerülje, mert ez lélekfelderitő, szellemi haladás, erkölcs és tudomány hajléka, nemes társalgás egyhelye.

A farsangon tánczvigalmakat fog adni a kaszino: ez igen jeles vállalkozás. Itt mint az ipar- és terménytárlaton jeles mivet és gyümölcsöt, sok ifju illedelmes, csinos magaviseletét bemutathatja, a lány bájait birálat alá bocsáthatja, minek eredménye lehet halálig tartó páros boldogság.

A szinház hasonlólag a kaszinó lakának nagy tereme. E város és vidék lakója elég szorgalmason járja, meg is felel ottan-ottan e társaság hivatásának, s ha a tagok egy-egy szerepet, mire hivatásuk van, tanulmányoznának, válhatna közülök még jeles is. Igy pl. Zeyk a dühöngő, zsarnok szerepekben, mert a szerelmesben Lendvai nem leheték; akkor inkább illenék hozzá jelenése és távozásakorazon rohanó lépés, az a kiterjesztő sebes karmozgatás. Barna a fondorkodóban, Krasznai kénytelen szerelmesben. Berekedt hanggal ne álljon fel egy is soha, mint történt egygyel, kinek most nevét elhallgatom, mert ez nemcsak rút, hanem boszantó is. A többiekről elmondom ezután általános vélekedésemet, mert bár falusi vagyok, de azért hébehóba volt szerencsém látni nagy szinpadokon jeles, és nemzetünk szinészete csillagait.

A nőegylet szerény körben, minden lárma nélkül müködik, olyan mint termékenyitő időjárás, dörgés, villámlás nem zavarja, csendesen foly élete, mint Maros zajtalan árja s környékén szellemi termékenységet áraszt el. Közelebbről, mint értesülve vagyok, sok számra menő könyvet rendelt meg. Adjon Isten ily egyletet sokat nemzetünknek !

Mint vendég e városban, farsangi, téli időtöltésekről, eseményekről többet fogok irni, ha bekopogtatásomra a t. cz. szerkesztőség „tessék“-et mond!

Vendég.

— **Velenczéből** f. hó 13-ról jelentik az „Öst. Corr.“-nek, miszerint Paduában Zambra tanár temetkezési szertartása alkalmával, az egyetemi tanulók sajnálatos demonstratiót kisértettek meg, mely erélyes közbelépésre szolgáltatott alkalmat, s ennek következtében a csend csakhamar helyre állott. A felolvasások pillanatra megszüntetvék, s a külföldi tanulók eltávolittattak.— A lakosság egészen nyugodt maradt.

— **Milanoból**, jan. 11-ről irják a „Tr. Z.“-nak, hogy nehány nap óta a további nyugtalanságok megelőzésére erélyes rendszabályok hozattak; igy például minden precettati és foglalkozás nélküliek szigoruan felügyelet alá vétettek, vagy befogattak. — A nyilvános tánczmulatságok (ekkorig álarcz nélkül) most is meg vannak engedve.

Külföld.

Francziaország.— A közvélemény üdül lassanként a forró-hidegből, mely a császár ujévi beszédétől kezdte volt rázni. A lélek tisztul s nyugodtabbá válik, nem azért, mintha akár a béke akár a háboru iránt bizonyos nézetre jutott volna, hanem mert látja, hogy e miatt tovább is kinoznia magát kábaság s hiu fáradság volna. Jöjön a minek jöni kell, az ember pedig várja szilárd és határozott lélekkel. A vélemény higgasztására sokat tesz az is, hogy azon nyilvános lapok, melyeket bensőbb viszonyban hisznek a kormányhoz állani, dicséretes módon iparkodnak csillapitni a háboru-félsztől elájult kedélyeket. „Természetesen — mond egy párisi levelező — még senki nem mondhatja meg, nem lesz-e mostanában háborunk: az is bizonyos, hogy a hadikészületek Francziaországban éppen nem szüntek meg; hanem mégis ugy látszik, hogy felsőbb helyen elhatározták az Ausztrla elleni kikelés után a közvéleményt ujra megnyugtatni. Sőt azt is állitják, hogy 9-én Hübner ur tiszteletére Fontaineblauban vadászat lesz, a mi annál inkább feltetszik, mivel az osztrák nagykövet sem Fontaineblauban sem Compiegnében nem volt jelen, midőn a császári udvar ott mulatott. Aztán ma meg Hübner ur Walewszki grófnál ebédel; a honnan fel lehet tenni, hogy ezuttal nem akarják többé az illetők, hogy az emberek egy Ausztriával való közeli háboruban higyjenek.“

A félhivatalos sajtó mind a 7-diki Moniteuri czikkre ir változatokat, azt erősitgetve, hogy egyetlen kérdés sem forog fen, mely ellenségeskedést idézhetne elő. Véleménykülönbségek fordultak ugyan elő Ausztria és Francziaország közt; de ezen kérdések már mind el vannak intézve a dunai hajózáson kivül, a melynél azonban valamennyi nemzet érdekelve van. Sokan—mond a „Pays“—ehhez kapcsolták egy Ausztriával Olaszországban folytatandó háboru lehetőségét is; azonban ez is tévedés. Napoleon császár politikája Olaszországot illetőleg ismeretes. Ő ezen országban a forradalmat reformok által akarja meggátolni. Ausztria, a „Pays“ szerint, mely e tárgyban a párisi conferentia jegyzőkönyveire hivatkozik, Francziaország e részbeni szabadelvü eszméi iránt ellenséges indulattal viseltetik. Ebben szakitásra nem fekhetik semmi ürügy; Francziaország a maga tanácsaival csak azt akarja, a mi egész Európának, különösen Ausztriának javára fogna lenni. A „Pays“ nem tagadhatja, hogy véletlen események a dolgok helyzetét másként alakithatják, de eddig még semmit nem lát, a mi Ausztria és Francziaország közt egy háborut lehetségessé tehetne.

„Mi — igy végzi — a mi dec. 2-ki szövetségesünket nem dicsérhetjük. Gyakran voltunk vele ellenmondásban s most is vagyunk. Azonban a kormányok valamint egyesek eltürhetik az ellenmondást, ha az sértésig nem megy. Mindenki védi a mit hasznosnak tart, de senki sem ragad fegyvert, hogy a maga véleményének diadalt szerezzen, hacsak hazája érdekei, méltósága, becsülete ez által érdekelve nincsenek.“ Ezen utóbbi tételt kissé rugalyosnak találják.

Egy más félhivatalos lap csillapitó hevében kelletinél is többet mond, elvitázván az olaszoktól minden külföldi segélyt. A császárság — ugymond—nem lehet frigyese semmiféle forradalomnak, s az egyedüli hazafiuság, mely jelenleg az olaszokhoz illik — a türelem. Azonban ugy látszik e hátráló mozdulatoknak Párisban oly kevéssé hisznek, a mily komolyan vették a hét első napjainak hadi lármáját. A börze csupán egyet hisz, t. i. hogy a kormány maga sem tudja mit akar, mit tehet, mit kiván, és hogy az ily politika, vagy inkább politikátlanság minden érdekekre, különösen pedig az anyagiakra nézve halálos. Igen rosz vért csinálnak nevezetesen azon hirek, melyek a közelebbi moniteuri jegyzék születéséről, és az azáltal elért czélokról keringtek. Hir szerint egy igen magas állású börzei diplomata, az első börzei órában, midőn a moniteuri jegyzék 40—45 centime emelkedést eszközlött, hirteleni eladások által egy milliót nyert volna. Ezen realizálások és a gyorsan elenyészett bizalom a jegyzék komolysága iránt, az átfolyamokat hirtelen megint lenyomták. Az egyszer felzaklatott közvéleményt nem is oly könnyü egyszerre lecsilapitni, kivált ha nem egyhangu az oly lapok csendesitő szava is, melyeket felsőbb sugalmak alatt állóknak hisznek, mint a Napoleon hgtől kegyelt „Presse-é.“ Ez egy Ausztria ellen intézett hosszu czikkben azt fejtegeti, hogy ha Szárdinia a háboruba belevonatnék akkor Francziaország nem maradhatna csupa néző. Elég az hozzá, hogy még 9-én is egymásra rajzott a sok kósza hir, milyen az is, hogy a földközti tengeri cs. hajózási társulatnak jelentve lön, miszerint lehetséges, hogy adandó pillanatban a rendelkezésére álló összes szállitó eszközökre szükség lehetend; milyen az, hogy Toulonba parancs érkezett, hogy azonnal készitsenek fel két gözfregottot s fogjanak hozzá más tiz hadihajó felszereléséhez is.

— A hatodik világhatalom két képviselője Rothschild és Pereira szerencsések levén a császártól fogadtatni, e körülményre nagy sulyt helyez a békesovárgó világ. Ezen urak természetesen titokban tartják a mit hallottak. A közönség azonban vagy legalább az „Indep.“ levelezője szinte akar annyit tudni, hogy a császár az utóbbinak azt mondta volna, hogy az Ausztriával fenforgó nehézségeket titkolni nem lehet ugyan, de hogy azoktól a háboruig még roppant nagy a tér.

— A szavak, miket ő Felsége az ausztriai császár a jan. 4-ki estély alkalmával franczia követ Bourqueney báróhoz intézett, távirati uton Párisba jelentve lőnek, következőleg hangzanak: „Én őszintén meg vagyok hatva a császár személyes érzelmei által; biztositsa ön őt, hogy én azon véleménykülönbség ellenére is, melyet a politika szüksége előidézett, soha sem szüntem meg személye iránt a legmélyebb tisztelettel s legélénkebb részvéttel viseltetni.“ E szavak, mond a „Nord“ bár azon tényt, mely a közvéleményt nyugtalanitja, megerősitik, mindazáltal azon reményeket, melyekről levelezönk szól igazolni látszanak.

Olaszország. — Goyon gróf tbk. a római franczia hadőrség parancsnoka, ujév napján az összes tisztikar élén tisztelgett a vatikánban. A pápa ő szentségéhez intézett üdvözlő beszédében örömét fejezé ki a szerencse felett, hogy a császárnak s katonáinak érzeteit tolmácsolhatja, s biztositá a szent szék világi tekintélyének a francziák minden erejéveli fentartását.

— A szárd király trónbeszédében köszöni a nemzet gyülésének azon támogatását, melylyel a közelebbi ülésszak alatt a kormányt megtisztelte. Ezáltal a nemzet politikáját és az ország haladását erősitette meg. Panaszosan emliti meg á kereskedelem terén érzett válságot, s a hiányos és ki nem elégitő selyemtermelést, minthogy e két baj az országos pénzügyek sulyegyenének helyreállitását hátráltatta. Több törvényjavaslatot is jelentett be a trónbeszéd, melyek az igazságszolgáltatás, közigazgatás s a községi rendszer ágaiban szükségessé vált javitásokat czélozzák. Végre a beszéd végén a király megjegyzé, miszerint a láthatár nem derult, s hogy a jövendőt szilárdul s határozott kell várni. Egyébiránt reméli, hogy e jövendő Piemontra nézve szerencsés leend, mert politikája az igazságon, szabadság — és hazaszereteten nyugszik. Piemont magában véve kis ország, de nagy a tanácsban és elveiben, melyeket képvisel, — a rokonszenv által, melyet maga iránt ébreszt. A király tiszteli a szerződéseket, de nem érzéketlen Olaszország fájdalomjajjai iránt. Várjuk határozottan a gondviselés végzését. — Ezekből áll fővonásokban a trónbeszéd, melyben felötlő az, hogy mélyen hallgat arról, miről minden trónbeszéd mintegy bevezetésként szokott szólni, a külhatalmakhozi viszonyoknak ki — vagy ki nem elégitő állapotáról.

— A „Nord“ párisi levelezője tudni akarja, miszerint nagyon is igaz, hogy Garibaldi négy ezredet akart, egyenként 3000 emberből alakitani, és ezekkel, népfelkelési mozgalmakhoz csatlakozólag Ausztria ellen támadást kezdeni; azonban Cavour gróf ezen legio alakitását nem találta korszerünek, s Garibaldinak jelentve lön, hogy csak vonuljon megint vissza Szárdinián levő mezei jószágára.“ Tehát csupán nem korszerünek még? kérdik a töprenkedők.

Spanyolország. — A spanyol kormány most már véglegesen jelenté a cortes gyülésnek a Mexicóvali viszály kiegyenlitését. A cortesgyülés az amerikai Egyesült államok elnökének izenetén megbotránkozva, ünnepélyesen kimondá, hogy Cuba biratáról semmi áron nem fog lemondani.

Ujabbak. — Háboru vagy béke? e kérdés még folyvást a lapok vitatárgya, s éppen nem titkolhatjuk, hogy mig az okoskodások nagy része a békének hódol, a tények mind inkább a háboru felé látszanak hajolni.

A szárd király trónbeszéde felett azon vélemény látszik elterjedve, mely annak minden magyarázást megenged, de a harcziasnak mégis valamivel több támpontokat nyujt. A börze főleg ezen utóbbi értelemben fogta fel azt, s lön nagy lebucskázás a Jakob létrájának alsó fokai felé. A beszéd által miben sem látják a helyzetet derültebbé téve s álmélkodnak a hallgató beszéd s ékesenszóló hallgatásnak a király által kifejtett példányán. A mit csakugyan a trónbeszéd elhalgatott, s párisi intések folytán elhallgatnia kellett, azt Cavour miniszteri lapja a trónbeszédre

*

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

a r

tett commentárjában kicsevegi s nemcsinál többé titkot belőle, mikép Piemontra nézve közelg az idő, a melyben fölebb becsülendik az elveket mint a szerződéseket.

Államunk — ugymond — tiszteli a kötéseket s hü a szerződésekhez; de a tényeknek fölébe kell helyeznie az elveket; mert csak a politikájoknak alapul szólgáló elvek által élnek s fejlődnek a népek. Az elvek oltalmazása olykor veszélyekkel jár: s lehet, hogy azon veszélyek tán közel is vannak, s a király kormánya nem titkolja el azt, nyiltan kimondván, hogy az uj törvényhozási ülésszak megnyilásakor a láthatár nem tiszta. A kormány tudatja azt az országgal, hogy a jövendő eshetőségeire előkészitse." stb. E beszéd egy miniszteriális lap szájában elég világosnak tetszik nekünk.

A „Tr. Ztg"-nak egy levelezője szerint Turinban már el is készitették volna a hadjárati tervet, s elszánták volna magokat, egy Pármа s Modena elleni művelettel kezdeni! — Ugyanazon lap szerint Turinban kezdik ujjászervezni a nemzetőrséget részint belszolgálat, részint a hadseregbeni alkalmazás végett. Szárdinia szigetéért látják különösen szükségesnek ez ujraszervezést, mivel az hadicsapat nélkül hagyatva, kivánatos reggelie lehetne az angoloknak azon esetben, ha John Bull nem szoritkoznék tétlen a maga szigetére. Lóvásárlás, élelmiszer gyüjtés Alessandriába folyvást foly. Szóval minden oly szint váltott, mint mikor a krimi hadjáratra volt a készülődés.

A hivatalos „Gazetta piemontese" jelenti: miután a „W. Ztg" katonai erősbitéseknek Olaszhonba küldetését jelenté, a piemonti kormány szükségesnek vélte távolabb fekvő őrségeit összébbvonni, a nélkül azonban, hogy uj hadilletéket hivna zászló alá.

Napoleon herczeg csakugyan veszi nőül a szárd király alig 16 éves leányát Klotild hgnőt (anyai részről unokája Rajner osztrák főhgnek). F. hó 13-kán már útra is kelt, de mint irják csak látogatóba, nem elébb mint 5-kén tudván meg császári nagybátyjától, hogy vőlegénynyé kell lennie, s nem sokára férjjé. A hivatalok már is nyakra-főre hurczolkodnak ki a Palais-royalból, hová a fiatal pár még e farsangon befogna költözni. Egy rettegéssel több ezen házasság is a csupa-roszat sejtőkre nézve — s ujjmutatás bizonyos eventualitás felé.

Az uj pár nászajándoka Francziaországban nagyban készül. Császári ágyuk, vetgolyók, karabélyok, uj vadász-fegyverek, ezredek, élelmiszerek szaporitása — s a hadi irodákban két hadjáratra haditerven dolgoznak. Az alpesi sereg alakitása hivatalosan ki fogna mondatni s főparancsnokául Mac Mahon volna kinevezve.

A szakitás csakugyan nincs még oly közel, ha megzavarta is a börze fejét azon hir, hogy Hübner b. készül Párist elhagyni. A vihart mint tudjuk, midőn kikerülhetlenné vált, még egy ideig szélcsendnek kell megelőznie, midőn a diplomatia még mindent elkisért, kiegyenlités vagy uj szövetségek kötése végett. S e szövetségek miként állását még nem tudjuk. Bécsi lapok számitnak a porosz részvétre, s még az angoléra is; Francziaország pedig mind a hatot befogta, hogy Angol- és Poroszország semlegességét kivijja. Minő sikerrel, még tisztán nem tudjuk, habár a „Times" és a „Morning Herald" is erősen nyilatkoznak Ausztria mellé s az utóbbi a jan. 14-diki távirat szerint az italienissimoktól Angliának mind tettleges, mind erkölcsi részvétét megtagadja.

A porosz trónbeszéd 12-kén csak anynyit fejez ki a magas politikát illetőleg, hogy a nagyhatalmakhozi viszonyok barátságosak; s nyugodtan szól a német herczegségek jogairól is. Igen is bölcs phlegmatikus beszéd.

A franczia „Moniteurtől" várt volna a világ tisztább, őszintébb nyilatkozatot azon kérdésre: háboru-e vagy béke? Helyette a „Constitutionnelt" szólaltatják meg egy czikkben, mely az igazságtalan háboru miatti aggodalmak ellen harczol; a háboru valószinüsége — ugymond — csak szerződvénysértéseknél állhat be.

A szerbek magas kedvben vannak. Belgrádból jan. 14-kén távirják: Ágyuk dörgése jelenti a városnak, hogy a porta Milos fejedelmet megerősitette.

Előfizetési jelentés. Dózsa D. verseire előfizettek. (Folytatás.) 13. iven: gr. Karacsai József egy füz. péld. 14. Dr. Lészai Dánielné ivén: Dr. Lészai Dánielné és Keresztes Iván egy-egy füzött péld. Szászvároson. 15. Pataki Ferencz Dézsen egy f. péld. 16. Kővári Kovács Lőrinczné urnő ivén: Nagy-Bányán Kovács Lőrinczné egy diszp. b. Apor Gergelyné, Berényi Manóné, Korbuly orvosné, Marosfi Ida, Szendi János, Farman Antal, Csausz János, Fés is Menyhért, Smoocz Ignácz, Harassek József, Csudor Ferencz, Papp Zsigmond, Seffer József, Gábor József, Vecsei Sebestyén, Hubner Pál, Virág Károly, Sándor Elek, Csanálosi György, Makrai Mili, Kibling Pál egy-egy füz. péld. 17. Mikecz Gyula ur ivén: Nyiregyházán Szénfi Gusztáv, Török Hiador, Krasznai Gábor, Jármy Irén, Jármy Ilona, Jármy Béla, Jármy Gedeon, Keler István egy-egy és Jármy Gyula három füz. péld. 18. M. Dindár Izabella urhölgy ivén: Tordán, b. Jósika Pálné, Harmath Luiz, Csiki Margit egy-egy füz. péld. Dindár Izabella egy diszp. 19. Árkosi Lajos Tövissen egy diszp. 20. T. Borosnyai László ivén Szolnokon, Borosnyai Oszkár, Prundtner Kálmán, Fülöp Péter, Storanszki János, Kovács József, Kovács Ignácz, Soltész, Dorka István egy-egy füz. péld. 21. Mlgs Fülei Ágnes urhölgy ivén: Kolozsvártt, Fülei Ágnes egy diszp. Ferenczi Károly, Kabós Ilona, Giróluti Luiza, Ferenczi József egy-egy füz. péld. 22. Ianza Mihály gymn. tanulónál K.-Fejérvárott: Balázs Antal tanár, Bálint Ignácz, Szőllősi István tanár, Györffi Iván, Székely Lajos ev. pap, Slaskovics Jakab, Sebestyén Gergely egy-egy füz. péld. Szentpéteri János egy diszp. 23. Kühn Vilmos litograph. Kolozsvártt: egy füz. péld. 24. Rosnyai János és Orbán Miklós Udvarfalván egy-egy füz. péld. 25. Koncz Kata Demeter Samuné ivén: Zágonban, Bartha Ferencz, Veress Sándor, Szabó Károly, Koncz Kata egy-egy füzött példányra.

(Folytatjuk.)

Bécsi börze jan. 14-kén. — Nemzeti kölcsön 80.50. Metaliques 5% 79.— Urbéri p. magyar 79.50. Erdélyi 77.50. Arany 4.94.

Felelös a szerkesztésért BERDE ÁRON.

Urbérkárpótlási tőke-utalványozás.

A károly-fehérvári cs. k. megyei törv. utján gr Mikó Imrének o.-boros-bocsárdi b. u. 2549 ft 20 kr, — Molnár Aronnak fel-gyógyi b. u. 253 ft 1¼ kr, — Székely Zsuzsánna özvegy Dobolyi Józsefnének diódi b. u. 293 ft 7²/₄ kr, — Biró Lajosnak vingárdi bir. után 10,234 frt 30¾ kr, — Laskai Rózsa örököseinek kákovai b. u. 76 ft 40 kr, — Jablonczay Eleknek m.-szent-imrei b. u. 4101 ft 57 kr, — Jablonczay Elek és Klárának Zudor Jánosnénak havas-gyógyi b. u. 459 ft 3¾ kr, — gróf Bethlen Polinak háportoni, fugadi bir. u. 487 ft 30 kr, — Papp Todornak ispánlakai b. u. 309 ft 3¾ kr urb. kárp. tőke és jár. utalv. A kovet. bead. febr. 11-ig. Tárgy. nap apr. 25-ke d. e. 9 órakor.

A m.-vásárhelyi cs. kir. megyei törv. utján Gál Malvina és Sidonia b. Bornemisza Józsefnének búzás-besenyői b. u. 4862 ft 46 kr, — Hegyesi István örököseinek mikeszászi, lunkai, keszléri b. u. 994 ft 45¼ kr urb. kárp. tőke és jár. utalv. A köv. bead. febr. 26-ig. Tárgy. nap april 20-ka d. e. 9 órakor.

A szebeni cs. kir. megyei törv. utján Petr. Horváth Rosáliának peselneki b. u. 836 ft. 53²/₄ kr, — Zeyk Ferencznek galaczi b. u. 2353 ft 31²/₄ kr, — Köblös Juliánának galaczi, rukuri, kövesdi, alsó gezési, gajnári, vecserdi b. u. 13343 ft 31¼ kr urb. kárp. tőke és jarul. utalv. A köv. bead. febr. 28-ig. Tárgy nap apr. 27-ke d. e. 9 órakor.

A szebeni cs. kir. megyei törv. utján Bieder Fridriknek martinsdorfi, péter falvi birt. u. 387 ft 23 kr, — gr. Nemes Ábrahámnak hidvégi, nyárospataki, lügeti, árapataki, erősdi bir. u. 17915 ft 56¼ kr urb. kárp. tőke és jár. utalv. A köv. bead. febr. 23-ig. Tárgy. nap apr. 27-ke d. e. 9 órakor.

A zilahi cs. kir. megyei törv. utján Zsombori Sándornak zsákfalvi b. u. 855 ft 54 kr urb. kárp. tőke és jár. utalv. A köv. bead. febr. 28-kig. Tárgy. nap apr. 30-ka d. e. 9 órakor.

A dézsi cs. kir. megyei törv. utján Fekete Károlina özv. Rozsnyai Istvánné örököseinek somkereki, a. egresi, kócsi, ó.-némethi-i, mnemegyei, luskai, b. u. 9262 ft 44 kr urb. kárp. tőke és jár. utalv. A követel. bead. febr. 28-kig. Tárgy. nap april 28-ka d. e. 9 órakor.

A szebeni cs. k. megyei törv. utján gr. Rhédei Klára báró Radák Istvánnénak o. iványfalvi, f.-gézesi, sáldorfi, mártonfalvi b. u. 1561 ft 23 kr urb. kárp. tőke és jár. utalv. A követ. bead. februán 26-ig. Tágyal. nap april 26-ka d. e. 9 órakor.

MAGÁN HIRDETÉSEK.

(37)

GYÓGYSZERES SZAPPANOK.

A biztosan s gondosan készitett GYÓGYSZERES SZAPPANOK használata ujabb időben valódi szükséggé vált, mi itt a lehető legtökéletesb módon találja kielégittetését. Az ezen szappanokban foglalt gyógyszerek formája s menynyisége részint elismert ügyességü és magas állásu orvosok itélete által jóváhagyva s azoknak saját használata által teljesen igazolva van, részint pedig a készitmények alapjául vett növények különösen oly egyénektől erednek, kik az orvosi szakban tekintélyül szolgálnak. Ekképp már kisebb körökben sikerült irántuk kedvező részvétet ébreszteni, mely körökből azon felszólitás indult ki, hogy a közönségnek nagyobb mértékben nyujtassék alkalom, magát kellemes formáju s csekély költséggel járó alkalmas szerekkel elláthatni. — AZ ALÁBB ELŐSZÁMLÁLT GYÓGYSZERES SZAPPANOK SORA oly gyógyszeranyagokat foglal magában, melyek tiszta és hamisitlan minőségben oly menynyiséggel kapcsoltattak a készitményekhez, miszerint azok az orvosi használatnak tökéletesen megfelelnek, s a kivánt hatás tőlük biztosan várható.

	pkr.
HAMIBLAG-SZAPPAN, görvélyes bajoknál, darabja	32
IRIA-SZAPPAN, idült bőrkötegeknél, dbja	29
TERPENTIN-SZAPPAN, csúzos bénulásoknál, darabja	20
BENZÓE-SZAPPAN, bőrkeménységnél, db.	23
KÁMFOR-SZAPPAN, csuz és köszvénynél, darabja	20
KÉNIBLAG-SZAPPAN, elévült bőrkütegeknél, darabja	27
HALMÁJZSIR-SZAPPAN, görvélyek és aszkóroknál, darabja	20
KÁTRÁNY-SZAPPAN, bőrhámladék és kütegeknél, darabja	20
EPE-SZAPPAN, szeplőnél és fejbőrmosáshoz, darabja	20
KÉN-SZAPPAN, mindennemü bőrkütegeknél, darabja	20
ROZMARIN-SZAPPAN, erősitő mosások és fürdőkhez, darabja	20
KÖNLEGEG-SZAPPAN, daganatok és keményedéseknél, darabja	20

Ezen a vegy-gyógyszerészeti elvek alapján gondosan készitett gyógyszeres szappanok azon biztosságnál fogva, mit a több rendü tudományos vizsgálatok s gyakorlati használatok örvendetes eredményei nyujtanak, a közönségnek méltán ajánlhatók. A különbféle gyógyszeres szappanok készitési s használati módjáról szóló utasitásban, mi minden raktárban ingyen szolgáltatik, egybefoglalt szempontok tán átalános megnyugvást nyujthatnának azoknak sokszerü használhatóságát illetőleg; azonban az orvos urak megitélésére hagyatik, a legmegfelelőbb használati módot még számos más esetekben is meghatározni s rendelkezéseiket a szerint adni.

RAKTÁRAK, melyek a törvényhez képest csak iparüzleti joggal biró gyógyszerészekre bizatnak, a bel és külföld előkelőbb gyógyszertáraiban léteznek, Kolozsvártt Wolff J. gyógyszerésznél, Tordán Wolff Gábor gyógyszerésznél.

(608) (1—3)

Eladó jószág.

Székely-Udvarhelytől, és Székely-Keresztúrtól csaknem egyforma távolságra N. Galambfalva és Magyaros helységeiben. A jószág áll N.-Galambfalván egy épületekkel beállitott tágas kuriálisból, a Küküllő vizén levő 5 kövü lisztelő malomból, külsőkkel bőven ellátott 13 allodialis telekből, és azokon kivül 83 hold 398 négyszög ölet tevő külsőkből ugymint, szántóból, kaszálóból, erdőből és legelőből.

Magyaróson 7 hold 185 négyszög öl birtokból; ehhez járulván a radnothi járás M.-Herepe nevezetü helységben fekvő egy puszta telek és 2 darabocska szőlő is, minden beneficiumaikkal, melyek néhai Sándor József örököseit illetik. — Bővebben értekezhetni személyesen vagy bérmentes levél utján Maros Vásárhelytt, ügyvéd Jakab János urnál.

(609) (1—3)

☞ Figyelemre méltó!

E folyó év január havában Bécsben bevásároltam személyesen **mindennemü legujabb báli czikkeket**, melyek megérkeztét van szerencsém az összes nagy érdemü t. cz. közönségnek tisztelettel tudtára adni; s miután ezen báli kelmék a finomság és olcsóság tekintetében a várakozásnak megfelelők, azokat a nagy érdemü t. cz. összes közönség figyelmébe ajánlom.

Kolozsvártt, január hóban, 1859.

TUCSEK JÓZSEF,
szövet kereskedő
főtér Szathmári ház 455. szám

(607) (2—3)

Hirdetés.

1500 veder 1855 és 6 dik évi borok, és 1500 mázsa 1858-dik évi széna szabad kézből árultatnak. Nagy-Enyeden

Bisztricsányi Sándor.

(604) (2—3)

Egy 32 éves egyén, ki a mülovaglásban lógyógyu módban és a gazdaság különféle nemeiben több tapasztalást szerzett, kivánna mint lovászmester vagy a gazdaságban alkalmaztatni. Értekeződhetni vele Kolozsvártt, külső-magyar-utcza 232. szám E. d. K. Z. czim alatt.

(602)

Éppen most jelent meg Pfeifer Ferdinand nemzeti könyvkereskedésében Pesten, és Stein Jánosnál Kolozsvártt, Wittich Józsefnél Marosvásárhelytt, kapható:

Protestáns nők

IMAKÖNYVE

különféle alkalmak- és esetekre,
irta
MEDGYES LAJOS.

Egy aczél metszetü képpel csinosan kötve 3 pfrt, uj pénzben 3 ft 15 kr.

A szerző neve az egyházirodalom terén sokkal inkább ismeretes erőteljes nyelven és megkapó modorban irt imáiról és egyházi beszédeiről, mintsem hogy jelen IMAKÖNYVE, mely mind változatos tartalmára mind pedig külső kiállitására nézve bármelyik hasonnemü munkával versenyezhet, — hosszas dicsérgetés és ajánlásra szorulhatna.

(599) (3—3)

Hirdetés.

Volt udvari tanácsos néhai Somlyai János örököseinek Alsó-fejérmegyében Benedeken lévő rész jószága, melyhez tartozik: egy nagy udvartelek, tágas veteményessel, gyümölcsössel együtt, mintegy 200 veka terőjü szántóföld, 10 hold jobbára termő szőlő, 4—6 szekérre való szénarét, — a jövő februarius 1-jén dél előtt tartandó árverés utján ott helyben Benedeken az udvarban 3—6 évre haszonbérbe fog adatni. A kibérlőnek mulhatlanul gyakorlott gazdának kell lenni.

(560) (13—24)

Mell-növény szeletkék.

Koller F. J. gyógyszerész által Pozsonyban.

Kolozsvártt kapható Wolff J. gyógyszertárában.

Egy skatulya ára 20 kr. p. p.

Nyomatott az ev. ref. főtanoda Nyomdájában.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.